

CARABÉ

(export du DFSM au 22/01/2025 à 09:04)

[1] CARABÉ Médecine - Pharmacopée

nom masc.

Étymologie FEW XIX 78a : kahraba

Définition Cette gomme en tant qu'elle est employée pour refroidir la complexion* chaude du coeur*.

Citations

- Coses froides por user à chiaus ki [l'] ont caut si sunt : parles, margerites, canfre, sandales blanches et rouges, coral blanc et rouge, roses, carabé, spode, terre sigillata, et pumes, et coriandre sec et vert. Aldebrandin de Sienna, *Régime du corps*, 1256, p. 107.

[2] CARABÉ Sciences de la nature - Botanique

nom masc.

Étymologie FEW XIX 78a : kahraba

Définition Gomme jaune issue d'un pin qui a la propriété d'attirer la paille, ambre jaune.

Notes

- var IACABRE var KACABRE var KAKABRE var KARABÉ syn AMBRE JAUNE syn AMBRA
- Glose L'ambre jaune est l'huile résineuse fossilisée des conifères, employée pour fabriquer des objets ornementaux. Auprès des formes comme *carabé*, empruntées à l'arabe, l'emploi du mot *ambre*, issu du mot arabe *anbar* qui désigne l'ambre gris, se développe et entretient, dans la tradition occidentale médiévale, une confusion entre la substance d'origine végétale (l'ambre jaune) et la pierre d'origine animale (l'ambre gris).[C. Rochelais]

Citations

- [...] les autres [points de l'échiquier] estoient fait d'ambre qui des medecins est appellees kakabre, [...] c'est la gomme d'un arbre [...] et a une propriété especial de attraire a soy les pailles [...]. Et pour ce est il appellés kakabre ou karabe en la langue de Perse, qui vault autant a dire come atraiant les pailles. Evrart de Conty, *Eschez moralisés, ca 1400, 618*.
- Iacabre ou kacabre, c'est une gomme que l'en appelle en francoys *ambre*, et est celle chose jaune de quoy l'on fait les patrenotres qui tirent les festus. Anon., *Grant herbier (Secrets de Salerne), XVe s., p. 80*.